

## 6. ME SIENTO RIDÍCULO CUANDO HABLO ESPAÑOL /MÁS EJ. 11-14

**A.**  **MAP** Lee este artículo. ¿Qué aspectos positivos y negativos mencionan de su experiencia en el extranjero?

### ¿QUÉ SIENTEN EN EL EXTRANJERO?

Cuando vas a vivir a un país extranjero pueden aparecer muchas emociones: negativas, como la ansiedad, el miedo o la frustración; pero también positivas, como la ilusión, el entusiasmo, el sentimiento de libertad... Algunos españoles en el extranjero nos cuentan cómo viven esa experiencia.

**LUCÍA**  
ÁMSTERDAM  
(HOLANDA)



"Me encanta vivir en otro país porque cada día descubro cosas nuevas. ¡Y lo paso muy bien con mis nuevos amigos! Pero me siento un poco insegura cuando hago entrevistas de trabajo, por ejemplo. Siempre pienso que los nativos lo hacen mejor".

**SERGIO**  
ATENAS  
(GRECIA)



"Me gusta mucho vivir en un país donde la gente habla otro idioma. Hablar otro idioma es un poco como jugar a ser otra persona. Pero me siento fatal cuando la gente me corrige. Para mí la corrección gramatical no es lo más importante".

**RITA**  
DÜSSELDORF  
(ALEMANIA)



"Me siento muy bien cuando hablo con alguien y no nota que soy extranjera. ¡Eso quiere decir que hablo bien! Pero a veces me siento un poco frustrada cuando no entiendo las bromas que hacen mis amigos...".

**SANTIAGO**  
VANCOUVER  
(CANADÁ)



"Aquí me siento muy libre. En un país extranjero, como tu cultura es distinta, nadie te juzga y puedes empezar de cero. ¡Me encanta esa libertad! Pero a veces me siento un poco triste porque mi familia y mis mejores amigos están lejos".

**LAURA**  
LYON  
(FRANCIA)



"Vivo en Francia desde hace poco tiempo y no tengo buen nivel de francés. Tengo mucho acento y por eso me siento ridícula cuando hablo. Todavía me da un poco de vergüenza hablar en tiendas o bares".

**ALEJANDRO**  
RABAT  
(MARRUECOS)



"Es muy interesante vivir en otro país, aprendes mucho. Pero me siento un poco frustrado cuando no entiendo los documentos oficiales. Soy muy independiente y no me gusta tener que pedir ayuda".

**B.** Subraya en el texto las estructuras que se usan para expresar emociones. ¿Las entiendes? ¿Cómo expresarías lo mismo en tu idioma?

**C.** ¿Y tú? ¿Cómo te sientes en las siguientes situaciones? Coméntalo con otras personas.

- Cuando viajas a un país extranjero.
- Cuando hablas en un idioma extranjero.
- *Yo a veces me siento un poco mal cuando voy a otro país y tengo que...*

#### + Para comunicar

- **Me siento** seguro/a / bien / mal... → **cuando** hablo...
- **Lo paso** genial / bien / mal / fatal...
- **Me da** vergüenza / miedo... → **cuando** hablo... → hablar...

## 8. VA BIEN HABLAR MUCHO /MÁS EJ. 16

**A.**  **03-04** Escucha a Julio César y a Noemí, que hablan de los problemas que tienen cuando aprenden idiomas. Completa los siguientes cuadros con la información que dan.



**1. JULIO CÉSAR**

Idioma que estudia: .....

Dificultades que tiene: .....



**2. NOEMÍ**

Idioma que estudia: .....

Dificultades que tiene: .....



## 13. IRSE A VIVIR A OTRO PAÍS

### VEMOS EL VÍDEO

**A.** **1** Ve el vídeo hasta el minuto 00:22. Completa con la información de Dayon Moiz.

1. De dónde es: .....
2. Dónde vive y desde cuándo: .....
3. A qué se dedica: .....

**B.** **1** Ve el vídeo hasta el minuto 00:57. ¿Adónde le gusta ir una vez por semana? Anota qué cosas hace allí.

**C.** **1** Ve el resto del vídeo y contesta a las preguntas sobre las diferencias entre Venezuela y España, de las que habla Dayon.

- ¿En qué tipo de recipiente toman el café en Venezuela? ¿Y en España?
- ¿Por qué le sorprende el uso de la palabra "guapa" en España?
- Según Dayon, ¿dónde es más directa la gente: en España o en Venezuela?
- ¿Y en cuál de los dos países se abraza más la gente?

### DESPUÉS DE VER EL VÍDEO

**D.** Dayon termina diciendo "A la tierra que fueres, haz lo que vieres". ¿Cómo interpretas esta frase hecha? ¿En tu lengua hay alguna equivalente?

**E.** ¿Conoces a alguna persona extranjera en tu país? Pregúntale qué cosas son diferentes en su país, y qué le cuesta, qué le sorprende y qué le gusta de tu país. Luego, compártelo en clase.